

3 вер 2025

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Чорноморський національний університет імені Петра Могили

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ
(ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО), ПЕРША – НІМЕЦЬКА»**

першого рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія
галузі знань 03 Гуманітарні науки

Кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією 035.043 Германські мови
та літератури (переклад включно), перша – німецька



ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

ЧНУ імені Петра Могили

Голова вченої ради

Леонід КЛИМЕНКО

протокол № 7 від «31» серпня 2023р.

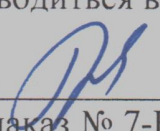
зі змінами, внесеними відповідно до рішень вченої ради

протокол № 6 від «01» липня 2024р.,

протокол № 7 від «30» серпня 2024р.,

протокол № 8 від «30» червня 2025р.)

Освітня програма введена в дію з «04» вересня 2023р.,
поточна редакція вводиться в дію з «01» вересня 2025 р.

в.о. ректора  Леонід КЛИМЕНКО

(наказ № 7-ВР від «31» серпня 2023р.,

зі змінами, внесеними згідно з наказами

наказ № 6-ВР від «01» липня 2024р.,

наказ № 7-ВР від «30» серпня 2024р.,

наказ № 8-ВР від «30» червня 2025р.)

Миколаїв 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми

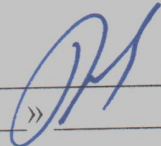
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Обсяг	240 кредитів ЄКТС
Строк навчання	3 роки 10 місяців

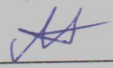
Керівник закладу-розробника

Гарант освітньої програми

В.о. ректора
ЧНУ імені Петра Могили

Кандидат філологічних наук, доцент
б.в.з. ЧНУ імені Петра Могили

 Леонід КЛИМЕНКО
« » 2025 р.

 Валерія МУСАФІР
«24» червня 2025 р.

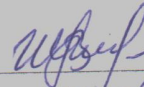
ПОГОДЖУЮ

ПОГОДЖУЮ

Перший проректор
ЧНУ імені Петра Могили

Декан факультету філології
ЧНУ імені Петра Могили

 Юрій КОТЛЯР
« » 2025 р.

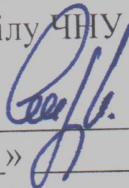
 Людмила ШЕРСТЮК
«24» червня 2025 р.

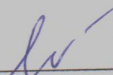
ПОГОДЖУЮ

ПОГОДЖУЮ

Начальник навчально-методичного
відділу ЧНУ імені Петра Могили

В.о. завідувача кафедри романо-
германської філології та перекладу з
німецької мови ЧНУ імені Петра
Могили

 Сергій ШКІРЧАК
« » 2025 р.

 Світлана КИРИЛЮК
«24» червня 2025 р.

ПЕРЕДМОВА

ОСВІТНЯ ПРОГРАМА «ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО), ПЕРША – НІМЕЦЬКА»

1. РОЗРОБЛЕНО програму робочою групою кафедри романо-германської філології та перекладу з німецької мови ЧНУ ім. Петра Могили.

Розробники Програми:

Кирилюк Світлана Василівна, к. філол. н., доцент б.в.з, в.о. завідувача кафедри романо-германської філології та перекладу з німецької мови ЧНУ ім. Петра Могили;

Вакуленко Тетяна Іванівна, к. пед. н., доцент, доцент кафедри романо-германської філології та перекладу з німецької мови ЧНУ ім. Петра Могили;

Мусафір Валерія Факімівна, к. філол. н., доцент б.в.з кафедри романо-германської філології та перекладу з німецької мови ЧНУ ім. Петра Могили.

2. ЗАТВЕРДЖЕНО:

Вченою радою Чорноморського національного університету імені Петра Могили (Протокол № 8 від «30» 06 2023 р.)

3. ВВЕДЕНО В ДІЮ:

Наказом ректора Чорноморського національного університету імені Петра Могили (Наказ № 8-ВР від «30» 06 2023 р.)

1. Профіль освітньої програми зі спеціальності 035 Філологія (за спеціалізацією 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»)

1 – Загальна інформація	
Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу	Чорноморський національний університет імені Петра Могили, факультет філології
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти	Бакалавр.
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією 035.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша -німецька
Кваліфікація в дипломі	ступінь вищої освіти – бакалавр, спеціальність – Філологія, спеціалізація – Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька, освітня програма – Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька.
Офіційна назва освітньої програми	Германські мови та літератури (переклад включно), перша -німецька
Тип диплому	Диплом бакалавра, одиничний.
Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС	- на базі повної загальної середньої освіти становить 240 кредитів ЄКТС; - на базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС. - на базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої

	програми, обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС. Мінімум 50% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених цим стандартом вищої освіти.
Наявність акредитації	Акредитована МОН України Сертифікат про акредитацію № 1587658, рішення акредитаційної комісії (протокол № 125 від 26.04.2017) Наказ МОН України №658 від 27.04.2017. Термін дії сертифіката до 01.07.2027 р
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-ENEA – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень
Передумови	На базі повної загальної середньої освіти
Мови викладання	українська, німецька, англійська.
Опис предметної області	Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів,

	організацією успішної комунікації різними мовами. Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Академічні права випускників	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
Термін дії освітньої програми	До чергового оновлення
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://chmnu.edu.ua/

2 – Мета освітньої програми

Мета освітньої програми полягає в наданні освіти в галузі філології із широким доступом до працевлаштування, зокрема формуванні загальних і спеціальних компетентностей професіонала, необхідних для здійснення викладацької, перекладацької діяльності, а також у підготовці студентів із особливим інтересом до певних областей філології (зокрема, перекладознавства) до подальшого навчання; сформувати комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції студентів – майбутніх учителів іноземної мови з урахуванням їхніх майбутніх професійних потреб.

3 – Характеристика освітньої програми

Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	03 Гуманітарні науки 035 Філологія, 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна

Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Загальна – бакалавр філології Спеціальна – філолог, перекладач, учитель двох мов (німецької і англійської та зарубіжної літератури). <i>Ключові слова: філологія, німецька мова, лінгвістика, література, перекладознавство, методика навчання.</i>
Особливості програми	<i>Загальна програма: Філологія.</i> Акцент робиться на формуванні та розвитку професійних компетенцій у сфері філологічних наук; вивченні теоретичних та методичних положень, організаційних та практичних інструментів в галузі німецької філології та зарубіжної літератури. Програма також сприяє формуванню випускників як соціально-активних і професійних особистостей, спроможних проводити наукові дослідження, вирішувати певні теоретично-прикладні проблеми і завдання у філологічній і перекладознавчій сферах, спроможних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики і перекладу) у процесі професійної діяльності або навчання за умови оволодіння системою компетентностей, які визначені цією програмою. Передбачається залучення студентів до прослуховування лекцій лекторів-носіїв іноземної мови. Програма дає можливість проходити стажування або навчатися в університетах-партнерах за кордоном.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003:2010 фахівці, які здобули освіту за освітньою програмою «Мова і література (німецька)» можуть обіймати такі посади: 2444.2 – філолог, лінгвіст, перекладач 20604 – Гід-перекладач 24316 – Перекладач 24325 – Перекладач технічної літератури 2320 – вчитель закладу загальної середньої освіти (вчитель німецької мови, зарубіжної літератури).
Подальше навчання	Магістерські професійно орієнтовані та науково орієнтовані програми німецької філології та міждисциплінарні програми, близькі до філології (журналістика, лінгвістика, риторика, теорія

	комунікації, лінгвокультурологія, сучасні дискурсивні дослідження, наукова та ділова комунікація тощо). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Використовується студентоцентричне та проблемно-орієнтоване навчання через виробничу та педагогічну практики та самонавчання. Система методів навчання базується на принципах цілеспрямованості, бінарності – активної безпосередньої участі викладача і студента. Основними підходами при викладанні та навчанні є гуманістичність, системність, технологічність, дискретність. Основні види занять: лекції, семінари, самостійна робота, консультації, розробка проектів, написання наукових статей, участь в круглих столах.
Оцінювання	Іспити (письмові, усні, змішаної форми), заліки, диференційовані заліки, поточний контроль, презентації, реферати, захист курсового проекту, комплексний атестаційний екзамен.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	
ЗК 1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК 2	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і

	суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК 3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово
ЗК 4	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК 5	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК 6	Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.
ЗК 7	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК 8	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК 9	Здатність спілкуватися іноземною мовою
ЗК 10	Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
ЗК 11	Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
ЗК 12	Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.
ЗК 13	Здатність проведення досліджень на належному рівні.
ЗК 14	Здатність працювати у міжкультурному середовищі
Фахові компетентності (ФК)	
ФК 1	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.
ФК 2	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
ФК 3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).
ФК 4	Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
ФК 5	Здатність використовувати в професійній

	діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
ФК 6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
ФК 7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).
ФК 8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.
ФК 9	Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ФК 10	Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладацький (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ФК 11	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
ФК 12	Здатність до організації ділової комунікації.
ФК 13	Здатність до застосування понятійного апарату та знання загальних принципів перекладу, навички та уміння його здійснення.
ФК 14	Знання, що виходять за межі лінгвістичних та перекладознавчих (фонові та предметні знання з історії та культури країн, мова яких вивчається).
ФК 15	Здатність враховувати міжмовні розбіжності на рівні мовної системи, норми та узусу, долати явища інтерференції у процесі перекладу.
ФК 16	Здатність здійснювати усний послідовний переклад та володіти основами скоропису.
ФК 17	Здатність використовувати інноваційні технології та різноманітні перекладацькі ресурси, засоби

	автоматизації перекладу.
ФК 18	Здатність використовувати техніку анотування та реферування.
ФК 19	Здатність формувати у учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи та технології навчання іноземних мов та зарубіжної літератури.
ФК 20	Здатність реалізовувати сучасні підходи до організації та здійснення освітнього процесу згідно з вимогами психології, педагогіки, а також відповідно до норм безпеки життєдіяльності
7 – Програмні результати навчання	
ПРН 1	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
ПРН 2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН 3	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
ПРН 4	Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
ПРН 5	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
ПРН 6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
ПРН 7	Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
ПРН 8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 9	Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
ПРН 11	Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
ПРН 12	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють
ПРН 13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
ПРН 14	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
ПРН 16	Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
ПРН 17	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
ПРН 18	Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах
ПРН 19	Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
ПРН 20	Знати основи запобігання корупції, суспільної та академічної доброчесності на рівні, необхідному для формування нетерпимості до корупції та проявів недоброчесної поведінки серед

	здобувачів освіти та вміти застосовувати їх в професійній діяльності
8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Усі науково-педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму за кваліфікацією відповідають профілю і напряму дисциплін, що викладаються, мають необхідний стаж педагогічної роботи та досвід практичної роботи. В процесі організації навчального процесу залучаються професіонали з досвідом дослідницької /управлінської /інноваційної /творчої роботи та/або роботи за фахом та іноземні лектори. Відбувається обмін студентами. 100% професорсько-викладацького складу, задіяного до викладання професійно-орієнтованих дисциплін, мають наукові ступені та/або вчені звання за відповідною або спорідненими спеціальностями. Проводиться щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників вищого навчального закладу та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті вищого навчального закладу, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб. Забезпечується підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників.
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення дозволяє повністю забезпечити освітній процес протягом всього циклу підготовки за освітньою програмою. Стан приміщень засвідчено санітарно-технічними паспортами, що відповідають існуючим нормативним актам. Використання комп'ютерних класів з потужними комп'ютерами та сучасним програмним забезпеченням. Комп'ютеризовані робочі місця у Науковій бібліотеці надають можливість доступу до інтернету та локальної мережі як бібліотеки, так і університету в цілому. Студенти також мають змогу користуватися власними ПК з безкоштовною можливістю доступу до мережі інтернет через бездротовий зв'язок (Wi-Fi).
Інформаційне	та У Чорноморському національному університеті

навчально-методичне забезпечення	ім. Петра Могили забезпечується наявність інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом; функціонує потужна система бібліотечно-інформаційного забезпечення, використовуючи спектр функцій системи LitPro (власна розробка), усі користувачі бібліотеки (студенти, викладачі, науковці) можуть отримати динамічну інформацію щодо наявності базової, іншої рекомендованої літератури та її розміщення, а також мають можливість здійснювати доступ до оцифрованих повнотекстових копій навчальної та методичної літератури. Використання в навчальному процесі системи moodle. Наявність авторських розробок (підручників, навчальних посібників, методичних матеріалів) професорсько-викладацького складу. Забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації. Забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових працях працівників вищих навчальних закладів і здобувачів вищої освіти.
9 – Академічна мобільність	
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між Чорноморським національним університетом імені Петра Могили та вищими навчальними закладами країн-партнерів: Університет Ка Фоскарі (Ca' Foscari University of Venice), Державна вища східноєвропейська школа в Перемишлі (ДВСШ) (Wyższej Szkoły Wschodnioeuropejskiej w Przemyślu), Поморська Академія в Слупську (Akademia Pomorska w Słupsku), Університет Саарланду (Universität des Saarlandes).
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можливе.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
Обов'язкові компоненти ОП			

1.1. Цикл загальної підготовки			
ОЗП 1.	Історія та культура України	3	Залік
ОЗП 2.	Інформаційні технології в професійній діяльності	3	Залік
ОЗП 3.	Практичний курс української мови і культури мовлення	5,5	Залік, Екзамен
ОЗП 4.	Основи наукових досліджень та академічної доброчесності	3	Залік
ОЗП 5.	Філософія та суспільствознавство	3	Дмф.залік
ОЗП 6.	Безпека життєдіяльності	3	Диф.залік
1.2. Цикл професійної підготовки			
ОФП 1	Вступ до мовознавства	3	Екзамен
ОФП 2	Вступ до літературознавства	3	Екзамен
ОФП 3	Вступ до перекладознавства та основи міжкультурної комунікації	3	Екзамен
ОФП 4	Зарубіжна література та український контекст	9	Залік, Екзамен
ОФП 5	Вікова психологія і шкільна педагогіка	3	Екзамен
ОФП 6	Перша іноземна мова	62,5	КР, Залік, Екзамен
ОФП 7	Латинська мова	3	Екзамен
ОФП 8	Друга іноземна мова	18	Залік, Екзамен
ОФП 9	Практичний курс письмового та усного перекладу з основної іноземної мови	8	Залік, Екзамен

ОФП 10	Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн	3	Екзамен
ОФП 11	Теоретико-компаративний курс з першої іноземної мови	14,5	КР, Залік, Екзамен
ОФП 12	Історія літератури країн, мова яких вивчається	8,5	Залік, Екзамен
ОФП 13	Теорія перекладу	3	Екзамен
ОФП 14	Методика навчання основної іноземної мови та зарубіжної літератури	3	Екзамен
ОФП 15	Ділова німецька мова	3	Залік
ОФП 16	Виробнича практика -1 (Перекладацька)	6	Диф.залік
ОФП 17	Виробнича практика – 2 (Педагогічна)	6	Диф.залік
	Загальний обсяг обов'язкових компонентів	180	
Вибіркові компоненти ОП			
2.1. Цикл загальної підготовки			
ВБЗ 1	Дисципліна вільного вибору студентів - 1	3	Залік
ВБЗ 2	Дисципліна вільного вибору студентів - 2	3	Залік
ВБЗ 3	Дисципліна вільного вибору студентів - 3	3	Залік
2.2. Цикл професійної підготовки			
ВБП 1	Дисципліна 1:	5	Залік
	Основи усного послідовного перекладу з першої мови		
	Навички публічного виступу		
	Комунікативне письмо		

ВБП 2	Дисципліна 2:	4	Залік
	Переклад та редагування текстів економічного спрямування		
	Переклад та редагування текстів суспільно-політичного спрямування		
	Переклад та редагування текстів технічного спрямування		
ВБП 3	Дисципліна 3:	3	Залік
	Методика викладання другої мови		
	Основи інклюзивної освіти		
	Викладання іноземної мови в цифрову епоху: успішні методи та стратегії в соцмережах		
ВБП 4	Дисципліна 4:	15	Залік
	Друга іноземна мова (англійська)		
ВБП 5	Дисципліна 5: (за вибором мови)	3	Залік
	Цивілізація країн другої іноземної мови		
	Лінгвокраїнознавство другої іноземної мови		
	Література країн другої іноземної мови		
ВБП 6	Дисципліна 6: Третя іноземна мова	13,5	Залік
	Німецька мова		
	Іспанська мова		
	Болгарська мова		

ВБП 7	Дисципліна 7:	4,5	Залік
	Аудіовізуальний переклад		
	Переклад веб-сторінок, соцмереж та інтернет повідомлень		
	Сучасні моделі роботи перекладача з текстами різної складності		
Цикл базової загальнонавчальної підготовки			
ВБП 8	Загальнонавчальна підготовка	3	Диф. залік
	Теоретична підготовка БЗВП		
	Домедична допомога		
Загальний обсяг вибіркового компонента:		60	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		240	

2.2. Структурно-логічна схема ОП

Програма підготовки здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія, 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно) ступеня бакалавр загальним обсягом 240 кредитів ECTS передбачає оволодіння студентами 35 навчальними дисциплінами, проходження навчальної практики на другому курсі; перекладацької практики на третьому курсі, педагогічної практики на четвертому курсі і проведення підсумкової атестації у формі складання комплексного атестаційного екзамену наприкінці навчання.

Обов'язкова частина навчального плану має обсяг 180 кредити ECTS (75 %) і включає 21 дисципліну, навчальну, перекладацьку і педагогічну практики.

Вибіркова частина навчального плану має обсяг 60 кредити ECTS (25 %) і включає дисципліни вільного вибору студентів циклу загальної (9 кредитів) підготовки та дисципліни професійної підготовки, які студенти обирають в залежності від мови навчання (48 кредитів), а також дві дисципліни загальнонавчальної підготовки на вибір у розмірі 3 кредити кожна.

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

1. Форми атестації здобувачів вищої освіти.

Атестація випускників освітньої програми спеціальності 035 «Філологія» проводиться у формі складання комплексного атестаційного екзамену з основної іноземної мови (німецької) та з другої іноземної мови (англійської) і завершується видачею документу встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра із присвоєнням освітньої кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Структурно-логічна схема ОПП



4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

Таблиця 4.1

	ОЗП 1	ОЗП 2	ОЗП 3	ОЗП 4	ОЗП 5	ОЗП 6	ОФП 1	ОФП 2	ОФП 3	ОФП 4	ОФП 5	ОФП 6	ОФП 7	ОФП 8	ОФП 9	ОФП 10	ОФП 11	ОФП 12	ОФП 13	ОФП 14	ОФП 15	ОФП 16	ОФП 17
ЗК1					+																		
ЗК2	+				+					+													
ЗК3			+																				
ЗК4	+										+												
ЗК5						+																+	+
ЗК6	+	+		+														+	+				
ЗК7						+																+	+
ЗК8						+																	
ЗК9		+							+			+		+									
ЗК10				+	+		+	+			+								+				
ЗК11											+											+	+
ЗК12		+																					
ЗК13				+																			
ЗК14																+							
ФК1							+	+	+				+				+						
ФК2							+	+				+	+				+						
ФК3																	+						
ФК4																+	+						
ФК5										+								+					
ФК6			+									+		+							+		
ФК7									+									+					
ФК8							+	+	+						+							+	+
ФК9															+						+	+	+
ФК10										+					+								
ФК11																				+	+	+	
ФК12			+																		+		
ФК13															+				+			+	
ФК14																+							
ФК15																							
ФК16															+								
ФК17															+				+				
ФК18															+								
ФК19																				+			+
ФК20											+	+								+			+

5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми

Таблиця 5.1

	ОЗП 1	ОЗП 2	ОЗП 3	ОЗП 4	ОЗП 5	ОЗП 6	ОФП 1	ОФП 2	ОФП 3	ОФП 4	ОФП 5	ОФП 6	ОФП 7	ОФП 8	ОФП 9	ОФП 10	ОФП 11	ОФП 12	ОФП 13	ОФП 14	ОФП 15	ОФП 16	ОФП 17
ПРН1			+									+		+		+					+		
ПРН2		+		+		+														+			
ПРН3				+							+											+	+
ПРН4					+																		
ПРН5	+								+							+					+		
ПРН6		+										+		+						+			
ПРН7							+	+															
ПРН8							+	+										+					
ПРН9												+		+		+							
ПРН10			+								+		+		+					+			
ПРН11															+			+			+		
ПРН12													+				+						
ПРН13										+								+					
ПРН14												+		+									
ПРН15										+					+								

[illegible]

6. Перелік нормативних документів, на яких базується стандарт вищої освіти

1. Закон України від 01.07.2014 № 1556-VII «Про вищу освіту». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
2. Постанова Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти». – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-п/page>;
3. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
4. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>;
5. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
6. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ІЦС», 2015. – 32 с. – http://ihed.org.ua/images/pdf/standards-and-guidelines_for_qa_in_the_ehea_2015.pdf;
7. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – <http://www.uis.unesco.org/education/documents/isced-2011-en.pdf>;
8. ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2014. – <http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-fields-of-education-training-2013.pdf>.

Додаткові інформаційні джерела:

1. Методичні рекомендації щодо розроблення стандартів вищої освіти, схвалені сектором вищої освіти Науково-методичної Ради Міністерства освіти і науки України (протокол від 29.03.2016 № 3). – Режим доступу: <http://mon.gov.ua/activity/education/reforma-osviti/naukovo-metodichna-rada-ministerstva/metodichni-rekomendacziyi.html>;
2. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт. В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с. – Режим доступу: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_rozroblennya_osv_program_2014_tempus-office.pdf;

3. Національний освітній глосарій: вища освіта. – Режим доступу:
http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_glossariy_Visha_osvita_2014_tempus-office.pdf];
4. Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд. – Режим доступу:
http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_Rozvitok_sisitemi_zabesp_yakosti_VO_UA_2015.pdf];
5. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача. - Режим доступу:
http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_ECTS_Users_Guide-2015_Ukrainian.pdf.